

СОЧЕТАЕМОСТЬ АНГЛИЙСКИХ ГЛАГОЛОВ С ПАРТИТИВНОЙ СЕМАНТИКОЙ

Настоящая работа посвящена исследованию функционирования партитивных глаголов. Цель – проследить сочетаемость меронимических глаголов, основываясь на примерах их употребления в Британском национальном корпусе, а также дефиниций, приведенных в словаре «*Oxford Advanced Learner's Dictionary*», для выяснения того, насколько коррелируют ограничения сочетаемости исследуемых глаголов, наложенные их семантикой, с реальной сочетаемостью. Корпусному анализу было подвергнуто 53 меронимических глагола в 500 словоупотреблениях. В результате исследования были выявлены определенные несоответствия между компонентами значения и реализацией данных компонентов в контексте. Например, в определении глагола *carve* 3. *to cut a large piece of cooked meat into smaller pieces for eating* ‘разре-

зять большой кусок приготовленного мяса на мелкие кусочки для употребления в пищу» объект представлен в виде неодушевленного существительного, а в предложении *It is easier to carve Neil Kinnock into chunks: the party boss, the family man, the orator* «Проще разделать Нила Киннока на кусочки: босс партии, семьянин, оратор» объект является одушевленным существительным. В некоторых случаях при трансформации глагола во фразовый меняется объект. Например, глагол *section 1. to divide body tissue by cutting* «разрезать ткань тела», который в своем определении содержит объект *body tissue* «ткань тела», при добавлении предлога *off* имеет в качестве дополнения слова, связанные с территорией, такие как *areas, bulidings* и *lands*. Также есть определенные многозначные глаголы, партитивные ЛСВ которых характеризуются низкой частотностью употребления. Например, глагол *part 1. if a person parts from another person, or two people part, they leave each other* чаще всего употребляется в значении «расходиться, разлучаться», а примеры употребления глагола *part 4. to divide your hair into two sections with a comb, creating a line that goes from the back of your head to the front* в значении «делить на пробор» крайне немногочисленны. Отметим, что инструмент в контексте может иметь больше вариаций, чем указано в дефиниции: в определении глагола *snip* указан инструмент *scissors* «ножницы», но в примере *The temptation to go shopping with a pair of wirecutters and snip the leads to those hidden loudspeakers is immense* указаны *wirecutters* «кусачки». Еще одним наблюдением явилось наличие в контексте цели. Например, в определении *keep apart* она не прослеживается, однако, проанализировав словоупотребления глагола, мы пришли к выводу, что она часто подразумевается в виде «уберечь от опасности, предотвратить неприятную ситуацию».

Таким образом, в результате исследования сочетаемости партитивных глаголов в современном английском языке были выявлены различия между семантикой партитивных глаголов и их реальной сочетаемостью: объект, цель и инструмент деления в речи гораздо вариативнее.